Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

AJ1000
AJ1000B

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or
User Manual first for quick tips
that make using your Philips product
more enjoyable.
If you have read your instructions
and still need assistance,
you may access our online help at
www.philips.com/welcome

Philips vous remercie de
votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de
l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à
simplifier l'utilisation de votre produit Philips.
Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre
votre probléme, vous pouvez accéder à
notre aide en ligne à l'adresse
www.philips.com/welcome

Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo
o el Manual del usuario, en donde encontrará
consejos que le ayudarán a disfrutar
plenamente de su producto Philips.
Si después de leerlo aún necesita ayuda,
consulte nuestro servicio de
asistencia en línea en
www.philips.com/welcome

EN	User manual
ES	Manual del usuario
FR	Mode d'emploi

PHILIPS

hilips Consumer Lifestyle
A division of Philips Electronics North
America
Corporation
P.O. Box 10313
Stamford, CT 06904
Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com/welcome

© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
AJ1000(B)_37_UM_V1.1

EN

1 Important

Safety

Important Safety Instructions

① Read these instructions.

② Keep these instructions.

③ Heed all warnings.

④ Follow all instructions.

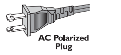
⑤ Do not use this apparatus near water.

⑥ Clean only with dry cloth.

⑦ Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

⑧ Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

⑨ Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.



⑩ Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

⑪ Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

⑫ Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

⑬ Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

⑭ Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.

⑮ Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).

⑯ This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

⑰ Where the plug of the Direct Plugin Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Warning

- Never remove the casing of this apparatus.
- Never lubricate any part of this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat.
- Never look into the laser beam inside this apparatus.
- Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this apparatus from the power.

Warning

- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

Notice

Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Philips Consumer Lifestyle may void the user's authority to operate the equipment.

Notice for the USA
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC's and IC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna(s) used for this transmitter must be installed and operated to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Installers must ensure that 20cm separation distance will be maintained between the device (excluding its handset) and users.

Disposal of your old product and batteries

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products and batteries. The correct disposal of these products helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.
Please visit www.recycle.philips.com for additional information on a recycling center in your area.

Environmental information
All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.)

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

2 Your clock radio

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Introduction

With this clock radio, you can:

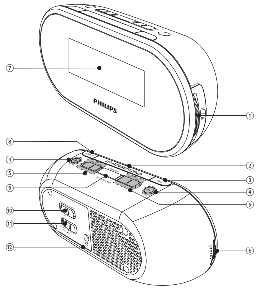
- enjoy the FM radio
- know the time
- wake up to buzz or favorite radio tone
- set two alarms to ring at different time.

What's in the box

Check and identify the contents of your package:

- Main unit (with power adapter attached)
- User manual

Overview of the main unit



① TUNING
  - Tune to a radio station.

② REPEAT ALARM/SLEEP OFF
  - Repeat the alarm.
  - Disable the sleep timer.

③ SLEEP
  - Set the sleep timer.

④ + / −
  - Adjust the times of clock, alarm timer and sleep timer.

⑤ AL1, AL2
  - **RADIO**: Set the current radio station as alarm tone.
  - **BUZ**: Set buzz as alarm tone.
  - **OFF**: Turn off the alarm timer.

⑥ VOL
  - Adjust the volume level of radio.

⑦ Display panel

⑧ AL RESET
  - Stop the alarm.

⑨ RADIO ON/OFF
  - Turn on or off radio.

⑩ BRIGHTNESS CONTROL
  - Adjust the brightness of display panel.

⑪ Clock Control
  - **SET TIME**: Activate the clock time setup.
  - **SET AL1/AL2**: Activate the alarm time setup; display the set alarm time.
  - **CLOCK**: Display the clock time.

⑫ FM ANT
  - Attached FM radio antenna.

3 Get started

Caution

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Always follow the instructions in this chapter in sequence.
If you contact Philips, you will be asked for the model and serial number of this apparatus. The model number and serial number are on the bottom of the apparatus. Write the numbers here:
Model No. __________________________
Serial No. __________________________

Connect power

Caution

- Risk of product damage! Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the apparatus.
- Risk of electric shock! When you unplug the AC power cord, always pull the plug from the socket. Never pull the cord.
- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.

1 Connect the power adapter to the power socket.

Set the clock time

1 Switch **Clock Control** to **SET TIME**.
2 Press **+** / **−** to set the time (24-hour system).
3 Switch **Clock Control** to **CLOCK**.

Tip

- Press and hold **+** to fast increase the time digits.
- Press **−** to decrease the time digits one by one.

4 Listen to radio

Tune to a radio station

1 Press **RADIO ON/OFF** to turn on the radio.
2 Adjust **TUNING** slowly to tune to a radio station.
  - To turn off the radio, press **RADIO ON/OFF** again.

Adjust the volume level

1 Rotate **VOL** clockwise or anti-clockwise.

5 Set the alarm timer

Set the alarm time

You can set two separate alarms. For the alarm tone, you can select the buzz or the FM radio.

Note

- Before you start, ensure that the time is set correctly.

1 Switch **Clock Control** to **AL1** or **AL2** (on **SET AL1**/**AL2**).
2 Press **+** / **−** to set the alarm time.
3 Switch **Clock Control** to **CLOCK**.

Turn on the alarm timer

Note

- Ensure the alarm time is set successfully.

1 Switch **AL1**/**AL2** to **BUZ** or **RADIO**.
  ↪ 🔔 / 🔔 appears.
  ↪ The buzz or FM radio is set for alarm tone.

View the alarm time

1 Switch **Clock Control** to **AL1** or **AL2** (on **SET AL1**/**AL2**).
  ↪ 🔔 or 🔔 appears.
  ↪ The preset alarm time is displayed.

Repeat alarm

1 When the alarm rings, press **REPEAT ALARM/SLEEP OFF**.
  ↪ The alarm repeats ringing 7 minutes later.

Stop alarm ring

1 When the alarm rings, press **AL RESET**.
  ↪ The alarm stops but the alarm settings remain.

Turn off the alarm timer

1 Switch **AL1**/**AL2** to **OFF**.
  ↪ 🔔 / 🔔 disappears.

6 Other features

Set the sleep timer

You can set the clock radio to turn off automatically after a certain period of time (0 to 59 minutes).

Note

- Before the setup, ensure **Clock Control** is switched to **CLOCK** and the radio is turned off.

1 Press and hold **SLEEP**.
  ↪ The time digits count down from **0:59** to **0:00**.
  ↪ The radio turns on.
2 Press **+** / **−** repeatedly to adjust the time.
3 Release **SLEEP** when the desired time digits are displayed.

To turn off the sleep timer:
1 Press **REPEAT ALARM/SLEEP OFF**.

Adjust display brightness

1 Switch **BRIGHTNESS CONTROL** to **HI** or **LO**.
  - **HI**: For high brightness level
  - **LO**: For low brightness level

7 Product information

Note

- Product information is subject to change without prior notice.

Specifications

Tuner (FM)

Tuning Range	87.5 - 108 MHz
Sensitivity - Mono, 26dB S/N Ratio	< 22 dBf
Total Harmonic Distortion	< 3%
Signal to Noise Ratio	> 50 dB

General information

AC Power	Input: 120 V~ ,60Hz
Operation Power Consumption	3 W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	185 x 85 x 52 mm
Weight - Main Unit	0.4 kg

8 Troubleshooting

Caution

- Never remove the casing of this apparatus.

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself.
If you encounter problems when using this apparatus, check the following points before requesting service. If the problem remains unsolved, go to the Philips web site (www.philips.com/support). When you contact Philips, ensure that your apparatus is nearby and the model number and serial number are available.

No power

- Ensure that the Mains cord is connected securely.
- Ensure that there is power at the AC Mains.

No sound

- Adjust the volume.

No response from the unit

- Disconnect and reconnect the AC power plug, then turn on the unit again.

Poor radio reception

- Increase the distance between the apparatus and your TV or VCR.
- Fully extend the antenna.
- Connect an outdoor antenna instead.

Timer does not work

- Set the clock correctly.
- Switch on the timer.

Clock/timer setting erased

- Power has been interrupted or the power plug has been disconnected.
- Reset the clock/timer.
-

FR

1 Important

Sécurité

Consignes de sécurité importantes

① **Lisez attentivement ces consignes.**

② **Conservez soigneusement ces consignes.**

③ **Tenez compte de tous les avertissements.**

④ **Respectez toutes les consignes.**

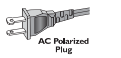
⑤ **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**

⑥ **Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.**

⑦ **N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.**

⑧ **N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.**

⑨ **Respectez la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une patte de mise à la terre. La broche large ou la troisième patte sont fournies pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre support de prise, demandez à un électricien de vous le remplacer.**



⑩ **Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.**

⑪ **Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(e)s par le fabricant.**

⑫ **Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.**

⑬ **Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.**

⑭ **Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.**

⑮ **Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).**

⑯ **Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse www.eiae.org.**

⑰ **Si la fiche de l'adaptateur plug-in Direct est utilisée comme dispositif de découplage, elle doit rester facilement accessible.**

Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

Avertissement

- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, conservez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Remarque pour les États-Unis
À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi.
Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement RF stipulées par la FCC et l'IC pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. Les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées et doivent fonctionner à au moins 20 cm de distance des utilisateurs et ne doivent pas être placées près d'autres antennes ou émetteurs ou fonctionner avec ceux-ci. Les installateurs doivent s'assurer qu'une distance de 20 cm sépare l'appareil (à l'exception du combiné) des utilisateurs.

Mise au rebut de votre ancien appareil et des piles

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.
Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles. La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé.
Visitez www.recycle.philips.com pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

Informations sur l'environnement
Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).
Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

2 Votre radio-réveil

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Introduction

Avec ce radio-réveil, vous pouvez :

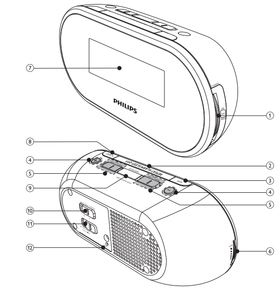
- écouter la radio FM ;
- savoir l'heure ;
- vous réveiller au son du buzzer ou de votre radio préférée ;
- paramétrer deux alarmes à des heures différentes.

Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale (avec adaptateur secteur fourni)
- Mode d'emploi

Présentation de l'unité principale



① TUNING
  - Permet de régler une station de radio.

② REPEAT ALARM/SLEEP OFF
  - Permet de répéter l'alarme.
  - Permet de désactiver l'arrêt programmé.

③ SLEEP
  - Permet de régler l'arrêt programmé.

④ + / −
  - Permet de régler l'horloge, l'alarme et l'arrêt programmé.

⑤ AL1, AL2
  - **RADIO** : permet de définir la station de radio en cours comme tonalité de l'alarme.
  - **BUZ** : permet de définir le buzzer comme tonalité de l'alarme.
  - **OFF** : permet de désactiver l'alarme.

⑥ VOL
  - Permet de régler le volume de la radio.

⑦ Afficheur

⑧ AL RESET
  - Permet d'arrêter l'alarme.

⑨ RADIO ON/OFF
  - Permet d'activer/de désactiver la radio.

⑩ BRIGHTNESS CONTROL
  - Permet de régler la luminosité de l'écran.

⑪ Sélecteur d'horloge
  - **SET TIME** : permet d'activer le réglage de l'horloge.
  - **SET AL1/AL2** : permet d'activer le réglage de l'alarme et d'afficher l'heure définie pour l'alarme.
  - **CLOCK** : permet d'afficher l'heure.

⑫ FM ANT
  - Antenne radio FM fixée.

3 Guide de démarrage

Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.
Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués sous l'appareil. Notez ces numéros ici :
N° de modèle __________________________
N° de série __________________________

Alimentation

Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche électrique. jamais sur le cordon.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

1 Branchez l'adaptateur secteur sur la prise secteur.

Réglage de l'heure

1 Réglez **le sélecteur d'horloge** sur **SET TIME**.
2 Appuyez sur **+** / **−** pour régler l'heure (système 24 heures).
3 Réglez **le sélecteur d'horloge** sur **CLOCK**.

Conseil

- Maintenez enfoncé **+** pour augmenter rapidement les chiffres de l'heure.
- Appuyez sur **−** pour diminuer les chiffres de l'heure un par un.

4 Écoute de la radio

Réglage d'une station de radio

1 Appuyez sur **RADIO ON/OFF** pour allumer la radio.
2 Réglez **TUNING** lentement pour rechercher une station de radio.
  - Pour désactiver la radio, appuyez de nouveau sur **RADIO ON/OFF**.

Réglage du volume

1 Tournez **VOL** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans l'autre sens.

5 Réglage de la minuterie de l'alarme

Programmation de l'alarme

Vous pouvez programmer deux alarmes différentes. Il est possible de sélectionner comme tonalité d'alarme le buzzer ou la radio FM.

Remarque

- Avant de commencer, assurez-vous que l'heure est correctement réglée.

1 Réglez le **sélecteur d'horloge** sur **AL1** ou **AL2** (sur **SET AL1**/**AL2**).
2 Appuyez sur **+** / **−** pour définir l'heure de l'alarme.
3 Réglez **le sélecteur d'horloge** sur **CLOCK**.

Activer l'alarme

Remarque

- Assurez-vous que l'alarme a bien été réglée.

1 Réglez **AL1**/**AL2**sur **BUZ**ou sur **RADIO**.
  ↪ 🔔 / 🔔 s'affiche.
  ↪ Vous avez défini le buzzer ou la radio FM comme tonalité de l'alarme.

Affichage de l'heure de l'alarme

1 Réglez le **sélecteur d'horloge** sur **AL1** ou **AL2** (sur **SET AL1**/**AL2**).
  ↪ 🔔 ou 🔔 s'affiche.
  ↪ L'heure prédéfinie de l'alarme s'affiche.

Répétition de l'alarme

1 Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur **REPEAT ALARM/SLEEP OFF**.
  ↪ L'alarme se déclenche à nouveau 7 minutes plus tard.

Arrêt de l'alarme

1 Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur **AL RESET**.
  ↪ L'alarme s'arrête, mais ses paramètres sont conservés.

Désactivation de l'alarme

1 Réglez **AL1**/**AL2** sur **OFF**.
  ↪ 🔔 / 🔔 disparaît.

6 Autres fonctions

Réglage de l'arrêt programmé

Vous pouvez régler le radio-réveil pour qu'il s'éteigne automatiquement après une durée prédéfinie (de 0 à 59 minutes).

Remarque

- Avant de le régler, assurez-vous que le **électeur d'horloge** est réglé sur **CLOCK** et que la radio est désactivée.

1 Maintenez la touche **SLEEP** enfoncée.
  ↪ Les chiffres de l'alarme effectuent un compte à rebours de **0:59** à **0:00**.
  ↪ La radio s'allume.
2 Appuyez plusieurs fois sur **+** / **−** pour régler l'heure.
3 Relâchez **SLEEP** lorsque les chiffres de l'alarme s'affichent.

Pour désactiver la veille programmée :
1 Appuyez sur la touche **REPEAT ALARM/SLEEP OFF**.

Réglage de la luminosité de l'écran

1 Réglez **BRIGHTNESS CONTROL** sur **HI** ou **LO**.
  - **HI** : pour un niveau de luminosité élevé
  - **LO** : pour un niveau de luminosité faible

7 Informations sur le produit

Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Tuner (FM)

Gamme de fréquences	87,5 – 108 MHz
Sensibilité – Mono, rapport signal/bruit 26 dB	< 22 dBf
Distorsion harmonique totale	< 3 %
Rapport signal/bruit	> 50 dB

Informations générales

Alimentation CA	Entrée : 120 V~ ,60 Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	3 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	185 x 85 x 52 mm
Poids - Unité principale	0,4 kg

8 Dépannage

Attention

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.
En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, rendez-vous sur le site Web Philips (www.philips.com/support). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.

Absence de son

- Réglez le volume.

Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis rallumez l'appareil.

Mauvaise qualité de la réception radio
- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne.
- Branchez une antenne extérieure.

Le programmateur ne fonctionne pas.
- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmateur.

Les réglages de l'horloge/du programmateur sont effacés.
- Une coupure de courant s'est produite ou la prise d'alimentation a été débranchée.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmateur.
-

ES

1 Importante

Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

① Lea estas instrucciones.

② Guarde estas instrucciones.

③ Preste atención a todas las advertencias.

④ Siga todas las instrucciones.

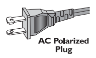
⑤ No use este aparato cerca del agua.

⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.

⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.

⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).

⑨ No omita la opción de seguridad que ofrecen los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.



⑩ Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde sale del aparato.

⑪ Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.

⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.

⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.

⑭ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.

⑮ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

⑯ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

⑰ Cuando se utiliza el enchufe del adaptador Direct Plug-in Adapter como dispositivo de desconexión, éste debe estar siempre disponible.

Advertencia
- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Advertencia
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota para EE.UU.:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:
- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

Este equipo cumple con los límites de exposición a las radiaciones de radiofrecuencia que establece la FCC e IC para proteger el medio ambiente. Las antenas utilizadas para este transmisor deben instalarse y ponerse en funcionamiento para proporcionar una distancia mínima de 20 cm de separación de todas las personas y no deben colocarse ni funcionar junto con cualquier otra antena o transmisor. Los instaladores deben asegurarse de que se mantiene una distancia de 20 cm de separación entre el dispositivo (excluido el microteléfono) y los usuarios.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

2 La radio reloj

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

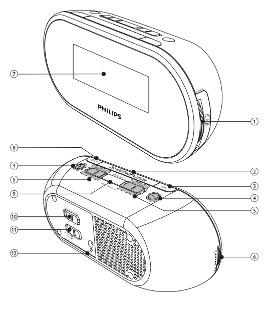
Introducción

Con esta radio reloj, podrá:
- disfrutar de la radio FM
- saber la hora
- despertarse con un zumbido o tono predilecto de radio
- establecer dos alarmas y que suenen a horas distintas

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:
- Unidad principal (con adaptador de alimentación conectado)
- Manual de usuario

Descripción de la unidad principal



① TUNING
- Sintoniza una emisora de radio.

② REPEAT ALARM/SLEEP OFF
- Activa la repetición de la alarma.
- Desactiva el temporizador de desconexión.

③ SLEEP
- Ajusta el temporizador de desconexión automática.

④ + / −
- Ajusta las horas de reloj, el temporizador de la alarma y el temporizador de desconexión.

⑤ AL1, AL2
- **RADIO**: establece la emisora de radio actual como tono de la alarma.
- **BUZ**: establece el zumbido como tono de la alarma.
- **OFF**: desactiva el temporizador de la alarma.

⑥ VOL
- Ajusta el nivel de volumen de radio.

⑦ Pantalla

⑧ AL RESET
- Detiene la alarma.

⑨ RADIO ON/OFF
- Enciende o apaga la radio.

⑩ BRIGHTNESS CONTROL
- Ajusta el brillo de la pantalla.

⑪ Botón del reloj
- **SET TIME**: activa la configuración de hora del reloj.
- **SET AL1/AL2**: activa la configuración de hora de la alarma; muestra la hora de la alarma fija.
- **CLOCK**: muestra la hora del reloj.

⑫ FM ANT
- Antena de radio FM conectada.

3 Introducción

Precaución
- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo __________________________

Número de serie ___________________________

Conexión de corriente

Precaución
- Riesgo de daños en el dispositivo. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del aparato.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el cable de alimentación de CA, tire siempre de la clavija de la toma. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

1 Conecte el adaptador de alimentación a la toma de corriente.

Ajuste de la hora del reloj

1 Cambie el **botón del reloj** a **SET TIME**.
2 Pulse **+ / −** para establecer la hora (formato de 24 horas).
3 Cambie el **botón del reloj** a **CLOCK**.

Consejo
- Mantenga pulsado **+** para aumentar rápidamente los dígitos de la hora.
- Pulse **−** para disminuir los dígitos de la hora de uno en uno.

4 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

1 Pulse **RADIO ON/OFF** para encender la radio.
2 Ajuste **TUNING** lentamente para sintonizar a una emisora de radio.
   - Para apagar la radio, pulse **RADIO ON/OFF** de nuevo.

Ajuste del nivel del volumen

1 Gire **VOL** en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

5 Ajuste del temporizador de alarma

Cómo ajustar la hora de alarma

Puede ajustar dos alarmas independientes. Para el tono de la alarma, puede seleccionar el zumbido o la radio FM.

Nota
- Antes de comenzar, asegúrese de que la hora está ajustada correctamente.

1 Cambie el **botón del reloj** a **AL1** o **AL2** (en **SET AL1/AL2**).
2 Pulse **+ / −** para establecer la hora de la alarma.
3 Cambie el **botón del reloj** a **CLOCK**.

Activación del temporizador de la alarma

Nota
- Asegúrese de que la hora de la alarma se establece correctamente.

1 Cambie **AL1/AL2** a **BUZ** o **RADIO**.
   ↳ Aparece 🔔 / 🔔.
   ↳ El zumbido o la radio FM se han establecido para el tono de la alarma.

Visualización de la hora de la alarma.

1 Cambie el **botón del reloj** a **AL1** o **AL2** (en **SET AL1/AL2**).
   ↳ Aparece 🔔 o 🔔.
   ↳ Aparece la hora de la alarma preestablecida.

Repetición de la alarma

1 Cuando suene la alarma, pulse **REPEAT ALARM/SLEEP OFF**.
   ↳ La alarma vuelve a sonar 7 minutos más tarde.

Cómo detener el tono de la alarma

1 Cuando suene la alarma, pulse **AL RESET**.
   ↳ La alarma se detiene pero los ajustes de la alarma se mantienen.

Desactivación del temporizador de la alarma

1 Cambie **AL1/AL2** a **OFF**.
   ↳ Desaparece 🔔 / 🔔.

6 Otras funciones

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Puede ajustar la radio reloj para que se apague de forma automática transcurrido un periodo de tiempo determinado (de 0 a 59 minutos).

Nota
- Antes de la configuración, asegúrese de que el **botón del reloj** se cambie a **CLOCK** y la radio se apague.

1 Mantenga pulsado **SLEEP**.
   ↳ Los dígitos de la hora cuentan en orden descendente de **0:59** a **0:00**.
   ↳ La radio se enciende.
2 Pulse **+ / −** varias veces para ajustar la hora.
3 Suelte **SLEEP** cuando se muestren los dígitos de la hora deseados.

Para desactivar el temporizador de desconexión:

1 Pulse **REPEAT ALARM/SLEEP OFF**.

Ajuste del brillo de la pantalla

1 Cambie **BRIGHTNESS CONTROL** a **HI** o **LO**.
   - **HI**: para un nivel de brillo alto
   - **LO**: para un nivel de brillo bajo

7 Información del producto

Nota
- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Sintonizador (FM)

Rango de sintonización	87.5-108 MHz
Sensibilidad - Mono, relación S/R 26 dB	< 22 dBf
Distorsión armónica total	< 3%
Relación señal/ruido	> 50 dB

Información general

Alimentación de CA	Entrada: 120 V~, 60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	3 W
Dimensiones - Unidad principal (ancho x alto x profundo)	185 x 85 x 52 mm
Peso - Unidad principal	0,4 kg

8 Solución de problemas

Precaución
- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el dispositivo esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación
- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado firmemente.
- Asegúrese de que haya corriente en la alimentación de CA.

No hay sonido
- Ajuste el volumen.

La unidad no responde
- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo la unidad.

La recepción de radio es débil
- Aumente la distancia entre el dispositivo y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena.
- Conecte una antena exterior.

El temporizador no funciona
- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador
- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el enchufe de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

Register online at www.philips.com/welcome today to get the very most from your purchase.

Registering your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below,so don't miss out. ***Register online at www.philips.com/welcome*** *to ensure:*

*Product Safety Notification

By registering your product, you'll receive notification - directly from the manufacturer.

*Additional Benefits

Registering your product guarantees that you'll receive all of the privileges to which you're entitled, including special money-saving offers.

PHILIPS

Congratulations on your purchase, and welcome to the "family!"

Dear PHILIPS product owner:

Thank you for your confidence in PHILIPS. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. We'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the PHILIPS "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties in the industry. What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

Most importantly, you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome - and thanks for investing in a PHILIPS product.

P.S. To get the most from your PHILIPS purchase, be sure to register online at:

www.philips.com/welcome

Know these **safety***symbols*

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION: Pour éviter les choc électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

For Customer Use

Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. ________________________

Serial No. ________________________

PHILIPS *Visit our World Wide Web Site at http://www.philips.com/welcome*

PHILIPS LIMITED WARRANTY
ONE (1) YEAR

WARRANTY COVERAGE:
PHILIPS warranty obligation is limited to the terms set forth below.

WHO IS COVERED:
Philips warrants the product to the original purchaser or the person receiving the product as a gift against defects in materials and workmanship as based on the date of original purchase ("Warranty Period") from an Authorized Dealer. The original sales receipt showing the product name and the purchase date from an authorized retailer is considered such proof.

WHAT IS COVERED:
The Philips warranty covers new products if a defect in material or workmanship occurs and a valid claim is received by Philips within the Warranty Period. At its option, Philips will either (1) repair the product at no charge, using new or refurbished replacement parts, or (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new, or serviceable used parts and is at least functionally equivalent or most comparable to the original product in Philips current inventory, or (3) refund the original purchase price of the product.
Philips warrants replacement products or parts provided under this warranty against defects in materials and workmanship from the date of the replacement or repair for ninety (90) days or for the remaining portion of the original product's warranty, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Philips' property. When a refund is given, your product becomes Philips' property.
Note: Any product sold and identified as refurbished or renewed carries a ninety (90) day limited warranty.

Replacement product can only be sent if all warranty requirements are met. Failure to follow all requirements can result in delay.

WHAT IS NOT COVERED - EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:
This Limited Warranty applies only to the new products manufactured by or for Philips that can be identified by the trademark, trade name, or logo affixed to it. This Limited Warranty does not apply to any non-Philips hardware product or any software, even if packaged or sold with the product. Non-Philips manufacturers, suppliers, or publishers may provide a separate warranty for their own products packaged with the bundled product.

Philips is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-Philips product or part not covered by this warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this Limited Warranty.

This warranty does not apply (a) to damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-Philips product, (b) to damage caused by service performed by anyone other than Philips or Philips Authorized Service Location, (c) to a product or a part that has been modified without the written permission of Philips, or (d) if any Philips serial number has been removed or defaced, or (e) product, accessories or consumables sold "AS IS" without warranty of any kind by including refurbished Philips product sold "AS IS" by some retailers.

This Limited Warranty does not cover:
- Shipping charges to return defective product to Philips.
- Labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna/signal source systems outside of the product.
- Product repair and/or part replacement because of improper installation or maintenance, connections to improper voltage supply, power line surge, lightning damage, retained images or screen markings resulting from viewing fixed stationary content for extended periods, product cosmetic appearance items due to normal wear and tear, unauthorized repair or other cause not within the control of Philips.
- Damage or claims for products not being available for use, or for lost data or lost software.
- Damage from mishandled shipments or transit accidents when returning product to Philips.
- A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- A product used for commercial or institutional purposes (including but not limited to rental purposes).
- Product lost in shipment and no signature verification receipt can be provided.
- Failure to operate per Owner's Manual.

TO OBTAIN ASSISTANCE IN THE U.S.A., PUERTO RICO, OR U.S. VIRGIN ISLANDS…
Contact Philips Customer Care Center at:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

TO OBTAIN ASSISTANCE IN CANADA…
1-800-661-6162 (French Speaking)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) - (English or Spanish Speaking)

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR THE CONSUMER. PHILIPS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusions or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

Philips, P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50201

Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Enregistrez-vous en ligne à ***www.philips.com/welcome*** *pour assurer :*

*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabriquant.

*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrez en ligne à

www.philips.com/welcome

Sachez reconnaître ces symboles de **sécurité**

AVIS
RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES NE PAS OUVRIR
Attention: Afin de prévenir le risque de chocs électriques ne pas retirer les vis. Toute réparation devrait être confiée à un personnel qualifié.

Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : ________________________

No. de série : ________________________

PHILIPS *Visitez notre site sur le Web à http://www.philips.com/welcome*

Regístrese en línea en www.philips.com/welcome hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Regístrese en línea en ***www.philips.com/welcome*** *para asegurarse de:*

*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante).

*Beneficios adicionales

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de registrarse en línea en

www.philips.com/welcome

Conozca estos símbolos de **seguridad**

AVISO
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR
Atención: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa (o el panel posterior). En su interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Para servicio diríjase a personel calificado.

Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. ________________________

N° de serie. ________________________

PHILIPS *Visite nuestro sitio en el World Wide Web en http://www.philips.com/welcome*

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS
UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:
La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?
Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?
La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.
Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.
Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:
Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:
- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES …
Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA…
1-800-661-6162 (pour un service en français)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

Philips, P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS
UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:
La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:
Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:
La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.
Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocione más cobertura.
Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.
Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:
La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:
- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU…
Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ…
1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHÍBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

Philips P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50211